AUGUST 2017

F E M A

Občasník obce Spišský Hrhov, Dediny roka 2015.



Čo sa dočítate v novej FEME?

Čo sa nám od začiatku roka podarilo? (str. 2)

Ktorú grófsku tradíciu sme obnovili tentokrát? (str. 4)

Aké dopravné predpisy platia v obytnej zóne? (str. 14)

Ako Hrhov hospodáril v uplynulom období? (str. 17)

Ako nám mohol sused pomôcť a neurobil tak? (str. 19)

Čo je nové



Rozhľadňa, ktorá už čoskoro vyrastie v Spišskom Hrhove!



"Zaš coškaj vyhral toten Harhof"- tentoraz cenu za dostupné bývanie!



Na Čudá zavíta opäť aj docent Chalupecký, ktorý povie viac o histórii Hrhova!

Na základe požiadaviek starších občanov, sme sa pustili do opravy domu smútku a cintorína. Zrekonštruovali sme vonkajšiu fasádu, vnútornú omietku a kompletne sme obnovili sociálne zariadenia. Osadili sme okolo domu smútku žľaby, odstránili prebytočné tuje a vybudovali nový chodník od brány cintorína až po dom smútku. Podarilo sa nám cintorín majetkovo vysporiadať, lebo tretina cintorína bola na súkromných pozemkoch. Rovnako majetkovo je už vysporiadaná cesta k zadnej bráne cintorína, ktorú sme presunuli k ceste. Pri zadnej bráne je osadený kontajner tak, že nakladač aj ľudia majú k nemu bezproblémový prístup.



ČO SA NÁM OD ZAČIATKU ROKA PODARILO?

PÍŠE STAROSTA SPIŠSKÉHO HRHOVA VLADIMÍR LEDECKÝ

Tento rok sme na novom moste na ulici Jesennej dokončili zábradlie a ešte je potrebný asfaltový koberec. Spustili a skolaudovali sme čističku v lokalite Pisarovská, avšak je potrebné upozorniť na platby za stočné v tejto časti obce.
Pri pošte sme zrekonštruovali nevyužívaný priestor na kancelárske priestory, o ktoré podnikatelia okamžite prejavili záujem. Podarilo sa nám ich hneď prenajať.
Taktiež sme dokončili tréningové centrum. Počas zimných mesiacov sa ho podarilo zatepliť, osadili sme znížený strop, dali nové omietky, dlažby, schody a zábradlie. Na tréningové centrum nám poskytol nenávratný príspevok Prešovský samosprávny kraj a aj preto som pozval pána predsedu MUDr. Petra Chudíka, aby nám ho slávnostne prišiel otvoriť. Sľúbil. Verím, že sa to podarí počas nášho festivalu Harhovské čudá a Zabaviska.
Na jar sme sa pustili aj do fasády a zateplenia kultúrneho domu. To sme tiež zdarne ukončili. Vzhľadom k tomu, že ho vlastníme spolu s COOP Jednota Liptovský Mikuláš a oni vlastnia predajňu potravín, tak nebolo možné čerpať externé zdroje. Žiadateľ musí deklarovať, že je výlučným vlastníkom budovy a tak celá oprava bola financovaná z vlastných zdrojov.
Asi najviac vďaky sme sa dočkali za bezbariérový chodník ku kostolu. Využívajú ho hlavne mamičky s kočíkmi a aj starším ľuďom sa tiež lepšie ide okolo múra. Uvidíme, ak bude požiadavka, snáď aj madlo by bolo potrebné osadiť. Celá akcia bola financovaná z obecného rozpočtu a pripravovaná dva roky. Projekt sme museli niekoľkokrát prepracovať, aby sme sa zhodli s pamiatkármi, pretože v tomto priestore

MYSLÍME NA BEZPEČNOSŤ A DOPRAVU

Asi každý obyvateľ si všimol, že sme v obci osadili dopravné značenie. Na túto problematiku nás občania dlhodobo upozorňovali a tak sme pre bezpečnosť na cestách a v uličkách našej obce vyčlenili niekoľko tisíc eur a zdarne zrealizovali. Osadili sme viac ako 70 dopravných značiek (viac na str. 16).
Ďakujem Karolovi Kučerovi za jeho aktívny prístup od začiatku až po finálnu realizáciu dopravného značenia v našej obci.



majú rozhodujúce slovo. Iniciátorka tejto myšlienky bola Zuzana Wagnerová. Tak sa to podarilo Zuzka, vďaka za pomoc.
V areáli školy sme opravovali spadnutý múr. Múr má viac ako 100 rokov. Dúfam, že aj naše stavby budú tak trvácne. Aspoň 100 rokov.
Stále pracujeme na pálenici. Keďže každý orgán má nejaké námietky a pripomienky, tak priebežne projektanti zapracúvajú ďalšie a ďalšie požiadavky a obecná firma len prirába a prerába. Ale keď chceme mať všetko podľa najnovších predpisov, inak sa to asi nedá.
Kto chodí na kúpalisko, všimol si nový chodník na Grófskej ulici. Každý rok je potrebné urobiť jednu-dve ulice, aby sme žili bezpečnejšie a krajšie. Robila ho naša obecná firma, ako všetko ostatné. Sme im vďační.
V amfiteátri sme realizovali výstavbu pódia.
Do budúcna chceme postaviť nový amfiteáter, a reprezentačný stánok kultúry pre našu obec. Plánujeme ho využívať viac ako dva-tri krát v roku.
Na kúpalisku sme skrášlili exteriér - vysadenie zelene, doplnenie terasy, chodníky, pretože všetko treba každú sezónu zlepšovať.
Ako sme už minulého roku informovali, pracujeme na rozhľadni (viac na str. 5). Počas Harhovskych čud a Zabavisk budú jednotlivé diely umiestnené v centre obce, kde odprezentujeme celý projekt. Po Čudách jednotlivé diely spojíme priamo na Medveďom vrchu. Myslím, že nám v obci pribudne unikátna stavba. Medzitým, ešte pracovníci obecnej firmy pracujú na súkromných zákazkách, aby normálne všetko fungovalo a bolo aj na výplaty. Prajem si, aby nám to všetko dlho slúžilo a aby sme si naďalej žili svorne.

S pozdravom Vlado Ledecký

OZNAM

Milí a vážení Hrhovčania,
proces prípravy **Programu rozvoja obce** je na konci.

Po polročnom úsilí širokého tímu ľudí máme stratégiu na najbližších 5 rokov hotovú. Ku definitívnemu ukončeniu procesu a vstupu rozvojovej stratégie do platnosti už chýbajú len dva kroky – **verejné pripomienkovanie** a prijatie obecným zastupiteľstvom. Verejnú pripomienkovanie sa uskutoční **17.8. 2017 o 18.00** v priestoroch tréningového centra v Spišskom Hrhove.

Srdečne Vás na neho pozývame.

Na verejnom stretnutí bude možnosť podrobne sa zoznámiť a pripomienkovať pripravený dokument. Následne bude jeho pracovná verzia 10 dní vyvesená a verejne dostupná. Počas týchto 10 dní bude ešte možné dokument písomne pripomienkovať (odovzdať v kancelárii starostu). Po verejnom pripomienkovaní zasadne pracovná skupina, ktorá zváži prípadné pripomienky a pripraví kompletný dokument pre obecné zastupiteľstvo. To sa bude týmto dôležitým dokumentom zaoberať pri svojom najbližšom zasadnutí.

Tešíme sa na vašu aktívnu účasť a angažovanosť.









STAVBA STOROČIA...

Už za čias pôsobenia významného uhorského šľachtica grófa Vidora Csákyho bola kedysi v centre obce pálenica. Zachovaním tradície našich predkov, či vyplnením diery na trhu sa začalo uvažovať nad zakúpením technológie pestovateľskej pálenice. Po krátkom rozmýšľaní sa začalo s obstarávaním technológie. Vtedy sme ešte nevedeli do čoho ideme a čo všetko nás čaká. V skladovacích priestoroch prvého nadzemného podlažia budovy Komunitného centra sa začalo so stavebnými úpravami, tak aby to bolo vyhovujúce pre všetky zainteresované organizácie, od ktorých bolo potrebné získať vyjadrenie. Samozrejme stavebným úpravám predchádzal projekt architektúry, protipožiarny projekt, projekt elektroinštalácie. Po posúdení projektovej dokumentácie zo strany hygieny, požiarnikov, technickej inšpekcie a vyjadrení colníkov sa naši zamestnanci pustili do prác. Obdržať súhlasné stanovisko od všetkých organizácií a skĺbiť všetko do jedného, nie je naozaj jednoduché. Vyžaduje si to veľké úsilie, trpezlivosť, ktorej nie je nikdy dosť, rovnako veľa práce a v neposlednom rade množstvo konzultácií. Priestory prešli rekonštrukciou. Samotná technológia Pálenice dodaná brnenskou spoločnosťou Destila je vybavená najmodernejším systémom, založeným na modernom spôsobe vedenia destilácie s využitím najnovších poznatkov v procese pálenia. Zariadenie pálenice je najvyššej kvality a spĺňa najprísnejšie podmienky EÚ. Hlavný proces bude prebiehať v jednokotlovom zariadení s rektifikačnou viacposchodovou kolónou s obsahom 300 l – KPD 300. Celá technológia bude ovládaná odbornou obsluhou, ktorá ma spôsobilosť na vykonávanie príslušnej odbornej činnosti. Doprava kvasov z kvasných nádob bude zabezpečená pomocou výlevy. Každý kvas bude destilovaný samostatne.

Vďaka tejto modernej technológii Vám budeme môcť vypáliť destilát podľa Vášho gusta. Avšak, netreba zabudnúť na jednu dôležitú a podstatnú vec a tou je kvalitný kvas, ktorý je základom kvalitnej a dobrej pálenky.

Livka Vagnerová

ROZHĽADŇA V HRHOVE

V Spišskom Hrhove už čoskoro vyrastie **rozhľadňa,** ktorá prinesie výhľad na Tatry a Spišský Hrad z jedného miesta.

Tento **nápad** prišiel do Spišského Hrhova **až z Oravy.** Áno, až tam sa doniesli chýry o tom, že máme v Hrhove nápadom dvere otvorené. Skupina mladých ľudí - kreatívcov a architektov - sa u starostu prihlásila s vypracovaným projektom, ktorý obecná firma v týchto dňoch realizuje.

Takéto rozhľadne by partia mladých ľudí z Námestova rada postavila na viacerých miestach po Slovensku. **Len tak, lebo majú Slovensko radi a chcú ho robiť krajším** a hodnotnejším.

Sme o to radšej, že ich pilotný projekt sme mohli realizovať tu, v Spišskom Hrhove.









ČO ROBÍME, ABY HRHOV KVITOL

"Všetky knihy zožltnú, ale kniha prírody má každý rok nové, nádherné vydanie."

Po dlhej a tuhej zime sa človeku priam žiada pohľad na zelenú trávu, zakvitnuté okná, stromy, kry, farebné záhony. Je to ako pohladenie na duši. S príchodom jari sme začali s výsadbou kvetín v obci, strihaním stromov, krov a údržbou zatrávnených plôch. Prešlo pár týždňov a výsledky boli viditeľné.

…Aj tento rok chceme obohatiť našu obec o nové zelené plochy, vniesť prírodu do ďalšej časti našej krásnej dediny. Obec sa stále zväčšuje počtom obyvateľstva, preto myslíme na oddychové zóny, ktoré by mali byť súčasťou každej obytnej zóny. Koncom marca 2017 minister životného prostredia Slovenskej republiky rozhodol o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu v rámci Programu obnovy dediny – zlepšenie kvality životného prostredia na vidieku. Keďže sme podali žiadosť o dotáciu, vypracovali projekt, ktorý bol úspešný, bola nám poskytnutá táto podpora na revitalizáciu územia v lokalite Pisárovská. Projekt zahŕňa úpravu terénu, práce na prírodnom chodníku, suchom múriku s trvalkovým záhonom, výsadbou živého plota a krov, okrasných stromov, osadenie lavičiek, odpadových košov, drevených sôch, informačnej tabule a výsev trávnika. Nosným pilierom celého projektu je prírodný pieskovec, ktorý použijeme na vybudovanie chodníka a suchého múrika. Suchý múrik bude srdcom a ozdobou celej oddychovej zóny, pastvou pre oči. Vznikne tak nádherný priestor na oddych pre matky s deťmi, mladých, seniorov ale aj pre návštevníkov obce. Z hľadiska rekreačného potenciálu budú vzniknuté nové zelené plochy vybavené prvkami drobnej architektúry, ktoré budú nadväzovať na centrálnu zónu obce. V týchto dňoch obecná firma Hrhovské služby s.r.o pracuje na realizácií projektu a týmto by sme chceli osloviť aj Vás milí občania kto by mal záujem priložiť ruku k dielu bude srdečné vítaný. Každá záhrada vyjadruje osobnosť jej majiteľa preto by sme sa všetci mali snažiť o skrášľovanie a zveľaďovanie prostredia v ktorom žijeme, veď predsa v peknej dedine žijú dobrí ľudia.



Mária Marčišáková

HARHOVSKÉ ČUDÁ A ZABAVISKA

Tešíme sa na Vás 18. a 19. augusta 2017!

Tie dva dni, keď ožije celá naša obec a ulicami sa nesie hudba, spev a smiech sa nenávratne blížia... Dni kedy sme si o niečo bližšie a trávime čas pri dobrej hudbe, jedle či nápoji so svojimi známymi v našej milovanej dedinke, v Spišskom Hrhove!

Môžete sa tešiť na skvelý program. Piatok nám otvoria naše mamky, babky...dožinkovým sprievodom. Hneď po nich sa o bolesť Vášho brucha od smiechu postará skupina **Drišľak**.



O 19:30 to na pódiu rozbalí skupina Sám Sebou z Jamníka! Pred Pálenicou sa Vám o zábavu už tradične postará ľudová hudba Gregovci. Milovníci dobrého a kvalitného vínka si aj tento rok prídu na svoje na ochutnávke moravského vína NATURVINI Staško, s odbornou prezentáciou.
O 18:00 sa v areáli základnej školy, v priestoroch Ekocentra, máte možnosť zúčastniť prednášky o histórii Spišského Hrhova, ktorá bude odprezentovaná odborníkom na históriu, Doc. Chalupeckým.

Sobotu nám odštartuje detský beh o 9:00 a o 11:00 Harhovská desiatka. Je pripravená aj samostatná kategória pre hrhovčanov, tak neváhajte a príďte si zabehať s nami, čakajú na Vás krásne víťazné poháre!

Opäť Vám zahrá formácia **Karpaton s Michalom Smetankom,** ktorá je dlhodobým hudobným projektom Michala Smetanku a Eduarda Fertáľa, ktorý spája zaujímavých a originálnych hudobníkov venujúcich sa

interpretácii folklórnej, artificiálnej, džezovej a alternatívnej hudby vyúsťujúcej do žánru worldmusic.



Tešiť sa môžete aj na **Daru Rolins** a jej tanečnice a o 20:30 na skupinu **Hrdza**.

Na všetky deti čaká v sobotu od 10:00 v areáli základnej školy bohatý program, Divadlo z domčeka, varenie a pečenie pre deti, zoologická záhrada, workshopy a detské remeselné dielne a množstvo iného.

Mgr. Zuzana Kučerová

HARHOVSKE ČUDA A ZABAVISKA - ŠKOLA

Tohtoročný festival v škole sa bude niesť v znamení noviniek, kultúry, zábavy a cezhraničnej spolupráce. Ale poďme po poriadku.

Vo štvrtok, 18. 8, sa o 17:00 hod. uskutoční vernisáž výstavy umenia, po ktorej sa o 18:00 hod. uskutoční prednáška s doc. Ivanom Chalupeckým, významným autorom, historikom a odborníkom na dejiny Spiša, Pán docent bude pútavo rozprávať ako išiel čas odpradávna dejinami nášho Hrhova.

Sobota 19. 8, počnúc od 10:00 hod. bude aká ešte nebola. Verme, že nás neprekvapia vrtochy počasia, pretože organizátori si pestrou škálou pozvaných hostí a aktivít splnili malý sen.

Čo nás teda čaká? Uvedieme len stručný prehľad, to najkrajšie zažijete osobne.

- **Divadlo z domčeka – herci v kostýmoch, s vlastným pódiom, zahrajú rozprávku a pobavia sa s deťmi,**
- **zvieratá z Brna, hady, agamy, cvičené králiky,**
- **šéfkuchár z najlepšieho českého bistra varí rybky a stredomorské morské špeciality, tety z Hrhova pirohy,**
- **workshopy a zábavky pre najmenších,**
- **zvieratká od uja Imra, jazda na koníkoch,**
- **cukrová vata, maľovania na tvár, práca s hlinou, športy,**
- **folklórne vystúpenie detí,**
- **predaj čajíkov, medíkov, koláčikov,**
- **pre ockov a mamičky ochutnávka sviežich nápojov.**

EDO- EQO

V roku 2016 vznikol v našom areáli Základnej školy s materskou školou interaktívny priestor – drevostavba, ktorú ste si všetci určite všimli. Vďaka Nadácii PROVIDA a UniCredit Foundation sa nám podarilo rozšíriť možnosti aktivít Základnej školy a neziskovej organizácie SARAHS SK n.o., ktorá priestor spravuje.

Trvalo ešte niekoľko mesiacov, kým sa nám podarilo priestor dokončiť, vybaviť ho potrebným náradím ale už KABFEST 2016 ukázal, že sa v areáli školy môžu organizovať aj aktivity iného, v tomto prípade filantropického charakteru. Veď sa nám podarilo Dobrému anjelovi vyzbierať skoro 300,- €. A práve na KABFESTE pri dobrej kapustnici a pohári vareného vína vznikla myšlienka EQA – priestoru interaktívnej kultúry, ktorý bol oficiálne otvorený v júni tohto roku.

Prináša do Spišského Hrhova iný pohľad na súčasné umenie a hľadá si svojho diváka. Tento projekt už stihol zaujať svojimi aktivitami podobné platformy na Slovensku a veríme, že aj takto budeme môcť zviditeľniť našu obec.

EQO (priestor interaktívnej kultúry) Sp.Hrhov / areál ZŠ a MŠ - EQO je Priestor, priestor je bytie. Chceme byť účastní a súčasní, živá kultúra, interdisciplinarita, náučné akcie, všetko v kongeniálnom prostredí záhrad.

Myšlienka súčasného umenia mimo mestského prostredia má náročné parametre. Potrebuje skĺbiť potenciál svojho lokálu, kvalitu prezentovaných umelcov, schopnosť komunikovať svojmu divákovi a hlavne mať víziu dlhodobého zúročenia. Tieto okolnosti sa momentálne v Spišskom Hrhove javili ako naplnené, potreba lokálnej produkcie a jej reflexie formou urban mappingu bohatá, preto SARAHS SK n.o. pristúpila na projekt EQO – priestor, kde sú k videniu súčasné podoby výtvarného umenia, alternatívnej hudby a filmu, projektov so sociálnym presahom či výukové školské výlety. Dramaturgický program sme odštartovali 30. júna oficiálnym otvorením, kde sa predstavila podoba súčasnej interaktívnej grafiky, kresby, performance a poézie, na čo nadviazal koncert noise hudby. V júli sme premietali film zo sovietskej školy montáže, burzu vecí, hračiek a oblečenia, street-art akciu sprejovania na dosky v areáli EQO – v tejto rovine bude

program pokračovať v ďalšom období, najbližšie výstavou Čerstvé ruiny (antiplenér), kde sa predstavia deviati absolventi výtvarných fakúlt vysokých škôl (Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, Akadémia umení v Banskej Bystrici a Fakulta umení TU v Košiciach), ktorá bude otvorená vernisážou 18. augusta o 17:00 a bude k videniu počas konania tohtoročných Čúd. (facebook: fb.com/EQOsarahs/)

EQO je otvorený priestor, vítaní sú všetci nezávisle na veku či vkuse – je našou víziou byť živou komunitou, dávať priestor domácim kvalitným tvorcom a zaujímavým hosťom, ktorí naše prostredie obohatia. Napokon kultúra je o zdieľaní, slonovinové veže sú k ničomu.

Adam Macko, Ján Salanci

NÁJOMNÉ BYTY

Máloktorá obec sa môže popýšiť takou bytovou výstavbou ako tá naša. Momentálne je v obci 9 bytových jednotiek, čo tvorí spolu 74 nájomných bytov a to od garsónky, až po trojizbové byty či drevodomy. Záujem o byty je stále veľmi veľký a žiadosti evidujeme nielen od tunajších obyvateľov obce, ale aj blízkeho, či vzdialenejšieho okolia. Určite je pre nich zaujímavá výška mesačného nájmu, ktorá sa pohybuje cca od 40,- € do 180 ,- €. Byty sa priebežne uvoľňujú a následne hneď pridelia ďalšiemu nájomcovi. Každý, kto má záujem o byt, si musí podať písomnú žiadosť na obecnom úrade, ktorú následne zaevidujeme. Každú žiadosť vždy vedieme v evidencii do konca aktuálneho roka. Byty prideľuje obecné zastupiteľstvo a poslanci sa pri prideľovaní bytov riadia bodovým systémom, kde sa každá žiadosť posudzuje individuálne. Podľa počtu bodov sa urobí poradovník a byt sa pridelí žiadateľovi s najvyšším počtom bodov. V prípade, že niekto byt odmietne, nasleduje ďalší
z poradovníka.

UKAZOVATELE BODOVÉHO SYSTÉMU:

- ÚPLNÁ RODINA – 1 BOD
- TRVALÝ POBYT V OBCI – 1 BOD
- POCHÁDZA ZO SPIŠSKÉHO HRHOVA – 1 BOD
- ZAMESTNANIE – 1 BOD
- ČLEN MIESTNEJ ORGANIZÁCIE – 1 BOD
- NEMÁ POHĽADÁVKY VOČI OBCI – 1 BOD
- BEZPROBLÉMOVÉ PLATENIE DANÍ A POPLATKOV – 1 BOD
- REPREZENTOVANIE OBCE – 1 BOD
- NEBOL MU ODPREDANÝ STAVEBNÝ POZEMOK – 1 BOD
- NEVLASTNÍ ŽIADNU NEHNUTEĽNOSŤ – 1 BOD
- NEPORUŠUJE USTANOVENIA OBCE – 1 BOD

V minulom roku obec podala na Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky žiadosť o dotáciu na výstavbu nových bytových jednotiek. Túto žiadosť nám Ministerstvo schválilo a v júli bola podpísaná zmluva o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov. Jedná sa o výstavbu šiestich nájomných bytov nižšieho štandardu. S výstavbou by sa malo začať tento rok a ukončenie je naplánované v auguste 2019. Tak dúfame, že sme Vás touto informáciou potešili a niekomu sa tým podarí vyriešiť otázku bývania.

Mária Semanová

ĎALŠIE OCENENIE PRE SPIŠSKÝ HRHOV

„ Sami zvládneme málo, ale keď sa spojíme zvládneme čokoľvek.“

V roku 2016 vyhlásilo Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR 19.ročník súťaže o progresívne a cenovo dostupné bývanie, do ktorej sa naša obec zapojila s **bytovou jednotkou Pálenica a štyroma bytovými jednotkami na ulici Osloboditeľov**.

Cieľom súťaže bolo podporovať a propagovať výstavbu progresívnych, cenovo dostupných bytových a rodinných domov, výstavbu bytov nižšieho štandardu a ubytovacích zariadení pre občanov v hmotnej alebo sociálnej núdzi, pričom predmetom súťaže boli bytové budovy dokončené a skolaudované na území Slovenskej republiky v priebehu roka 2016 v kategóriach:

- byty v bytových alebo rodinných domoch s úsporným riešením
- formy bývania odlišného štandardu
- obnova bytového fondu

Stavby boli hodnotené v dvoch kolách:

- podľa dokumentácie
- obhliadkou stavby – stavby zaradené do užšieho výberu hodnotenia.


MINISTER DOPRAVY A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

udeľuje

DIPLOM

za 2. miesto v súťaži

Progresívne, cenovo dostupné bývanie 2016

v kategórii B – formy bývania odlišného štandardu

SPIŠSKÝ HRHOV – bytový dom 4 b. j. – Osloboditeľov

sa oceňuje za

vhodné a inovatívne riešenie bytového domu

Investor: Obec Spišský Hrhov, SNP 10, 053 02 Spišský Hrhov

Projektant: Ing. Peter Kačir – ODYSEA, Levočská 97, 080 01 Prešov

Zhotoviteľ: Hrhovské služby, s.r.o., SNP 10, 053 02 Spišský Hrhov

prof. Ing. **Anton Puškár**, PhD.
predseda poroty

Arpád Érsek
minister dopravy a výstavby
Slovenskej republiky

Bratislava 28. júna 2017

Keďže obidve naše stavby prešli do užšieho výberu dňa 11.4.2017 nás navštívila porota zostavená z 9 členov, ktorá urobila podrobnú obhliadku stavieb. Vypytovala sa zhotoviteľa, projektanta a investora na spôsob výstavby, použité materiály a na vzťah k životnému prostrediu. Z pozorovania poroty, aj keď boli veľmi tajuplní a z tvári sa im nedalo nič vyčítať, sme aj napriek tomu vytušili, že sa im naše stavby veľmi páčia.
O mesiac neskôr prišlo rozhodnutie.
Podľa štatútu súťaže vypisovateľ **Minister dopravy a výstavby SR Arpád Érsek ocenil najlepšie riešenia výstavby bytových domov** na základe rozhodnutia odbornej poroty pod vedením **prof. Ing. Antona Puškára, PhD.** v troch kategóriách spolu 7 cien.

Obec bola ocenená v:

Kategórii B - FORMY BÝVANIA ODLIŠNÉHO ŠTANDARDU

1. miesto: nebolo udelené
2. miesto: Obec SPIŠSKÝ HRHOV



To znamená, že obec v podstate získala prvé miesto za bytový dom na ulici Osloboditeľov, kde bol návrh ocenený za vhodné a inovatívne riešenie bytového domu.
Slávnostné vyhodnotenie 19. ročníka súťaže sa uskutočnilo 28. júna 2017 v Bratislave v sídle ministerstva, ktorého sa zúčastnili za obec Mgr. Ján Kožuško- poslanec obecného zastupiteľstva a Magdaléna Čurillová- zamestnankyňa obce.

Celá táto súťaž spočívala vo zviditeľnení zaujímavých bytových projektov a zároveň v podporovaní ich výstavby na Slovensku.

Magdaléna Čurillová

Poďakovanie škole a pedagógom za letný prázdninový tábor.

Počas prvých dvoch júlových týždňov hrhovská škola vyšla v ústrety všetkým nám, zamestnaným rodičom, s možnosťou zabezpečenia našim deťom bohatú škálu aktivít. Privítali sme to s nadšením, nakoľko nie všetci z nás majú možnosť byť počas celého leta doma, a ani starí rodičia nebývajú všetkým v okolí. Jednoducho, skvelá pomoc.

Nešlo len o bežné zabezpečenie dozoru, no v prvom rade o detailne pripravené aktivity, vopred plánované, ktoré nám pán riaditeľ a dievčatá z ŠKD oznámili už pred koncom školského roka. Vďaka tomu sme stihli včas pripraviť našim deťúrencom cestovné doklady a všetky potrebné náležitosti. Uvedomujeme si, že celé dva týždne boli okrem výdavkov na vstupné a malé cestovné úplne zdarma, čo v porovnaní so susednými mestami, nie je vôbec štandardné. Vážime si to.



Výlety do Tatier, Košíc, obhliadky pamiatok Spiša, návšteva fariem, kúpalisko, športové aktivity, varenie, pečenie, výroba cestovín, crazy cyklonaháňačka ulicami Hrhova, či mnohé iné zábavky boli príjemným spestrením našim najmenším.

Ďakujeme, rodičia.

Čo majú nové naši seniori - dôchodcovia



Koncom roka 2016 sme spoločne so ZO Levoča a Spišský Štvrtok založili Okresnú organizáciu Jednoty dôchodcov na Slovensku, so sídlom v Levoči.

Táto skutočnosť dosť ovplyvnila našu činnosť už v prvom polroku.

Po Fašiangovom posedení v januári a Novoročnom čaji, sme mali Výročnú členskú schôdzu, na ktorej sme prijali plán práce pre rok 2017. V máji sme nakupovali v Novom Targu, v júni sa zasa zabavili na Jánskej opekačke. Dňa 13.06.2017 vo Vrbove sa bolo kúpať 18 našich členov.

Z podnetu Krajskej a Okresnej organizácie Jednoty dôchodcov, sme sa spoločne s členmi z Levoče, ako športové družstvo za okres Levoča, prvýkrát zúčastnili na 9. ročníku Krajských športových hier, ktoré sa konali 28.6.2017

v Giraltovciach. Z 10 súťažných družstiev, naši obsadili celkové 8 miesto. V jednotlivcoch sme mali absolútneho víťaza súťaže p. Zwancigera z Levoče. Našu ZO reprezentovali p. Talpáš, Puhalla a p. Bigošová a Fabišíková. Budúci ročník bude v Poprade, kde sa radi zúčastníme.

S podporou Krajskej organizácie Jednoty dôchodcov sa boli dňa 19.07.2017, naši členovia spoločne s členmi zo Spišského Štvrtku a Levoče, kúpať v Bardejovských kúpeľoch.



No a pre našich členov sme zatiaľ získali 6 poukazov na kúpeľnú liečbu pre seniorov v Nimnici a Dudinciach.

Bolo toho zatiaľ dosť, no ešte nás čak vitie venca a dožinky na Čudá, v septembri súťaž vo varení gulášu, Katarínska, Silvestrovský výstup na Medvedí vrch atď. No nenudíme sa, športujeme, zabávame sa tak, ako komu to zdravie a povinnosti dovoľujú.

Výbor ZO Jednoty dôchodcov v Spišskom Hrhove

NOVÉ DOPRAVNÉ ZNAČENIE V OBCI

píše
Mgr. Karol Kučera

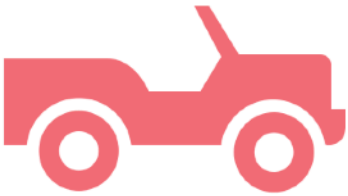
Dobrý deň priatelia!

Ako ste si určite všimli, tak v našej úžasnej obci nám na miestnych komunikáciách pribudli nové dopravné značky, ktoré nám všetkým okrem iného pomôžu lepšie sa zorientovať v pravidlách cestnej premávky, keďže ako som si nemohol nevšimnúť, tak nie každému je jasné ani len takzvané „pravidlo pravej ruky“. Ale nechcem len moralizovať, veď položme si ruku na srdce a spomeňme si, či nám vodičom občas ručička rýchlomera neukázala trochu viac, ako je povolená rýchlosť, alebo či sme si občas nezabudli zapnúť bezpečnostný pás.

V tejto súvislosti mi však nedá nepripomenúť aspoň niekoľko pravidiel, ktoré nám priniesli nové dopravné značky a s ktorými sa ako vodiči až tak často nestretávame. Napríklad v obytnej zóne vodič smie jazdiť rýchlosťou najviac 20 km h^{-1}. Pritom je povinný dbať na zvýšenú ohľaduplnosť voči chodcom, ktorých nesmie ohroziť. Pri vchádzaní na cestu z obytnej zóny vodič je povinný dať prednosť v jazde vozidlu idúcemu po ceste, takže tam, kde je dopravná značka koniec obytnej zóny vodič sa musí správať tak, ako keby tam bola dopravná značka daj prednosť v jazde. Dopravná značka zákaz státia zakazuje státie vozidla pri krajnici a platí v úseku po najbližšiu križovatku. Zastavenie v tomto úseku je dovolené. Zastavenie je prerušenie jazdy na urýchlený nástup, výstup, zloženie, vyloženie nákladu. Státie je prerušenie jazdy na čas, ktorý je dlhší ako doba na zastavenie. Nemôžem však pripomínať všetky pravidlá, veď každému držiteľovi vodičského oprávnenia musia byť jasné pojmy ako je zákaz vjazdu, hlavná a vedľajšia cesta atď. Chcem však ešte povedať, že určenie dopravného značenia je náročný proces a to najmä z hľadiska samotného procesu v rámci správneho konania, cez schválenie na príslušnom dopravnom inšpektoráte, objednania a výroby samotných značiek, až po ich osadenie a v neposlednom rade je to náročné aj z finančného hľadiska. Na záver chcem pripomenúť to najdôležitejšie, na čo by sme ako

vodiči mali myslieť a to je samotný život a zdravie, najmä našich najbližších osôb, ale aj ostatných, ako aj náš vlastný a verte, že viem o čom hovorím, keďže pracujem ako policajt už skoro osemnásť rokov a počas služby som bol pri mnohých dopravných nehodách a videl som pri nich veľa vodičov, ktorým som videl na očiach, že by dali aj vlastný život za to, aby mohli vrátiť čas čo len o pár sekúnd späť.

VYZVA HARHOVSKYM ŠOFEROM



Každy šofer, co ma auto,
a sce šedzec za volantom,
autoškolu navštevuje,
a predpisy še driľuje.

Zna, dze nesu semafori,
každa značka predpis tvori,
a tam, dze značka hybuje,
pravu ruku uplatňuje:

Ked pridzeš na križovatku,
ta postoj na hviľu kratku,
kukni, či ci po pravici
nejdze motor po ulici.

A maš puščic z pravej strany
auto, čo še sprava vali,
žeby zražka nenastala,
co by život ci zbabrala.

Kukala som, že v Harhove
tvorili še normy nove,
ľudze scu mac všadzi
prednosc,
a je jim to šicko jedno,

že dafto, co zafčas rana
do roboty še ponahľa,
muši muky prežic, tryzne,
ked mu skoro blatnik lizne,

ten, co furt lem rovno kuka,
nezna, dze je prava ruka.
A bulo mi z teho, clivo,
šak tu idze o naš život.

Už me ani tak nesere,
ked dva auta v procismere
zastavia še na kus reči,
ta počkam, a nič neriešim.

Ale štve me ľahostajnosc,
a to neje žadna tajnosc,
bo vidzim aj male dzeci,
jak to na bicygľu leci,

a ja nescem toto zažic,
že to dzecko auto zraži,
lem zato, že na dzedzine
na pravidla nemyšlime.

No už budzem mac pokoja.
Po dzedzine značky stoja.
Kym zaš na nich navykneme,
zražkom, dufam, še vyhneme.

Ta vas šickych pytam šumne,
budzme kus ohľaduplne,
bo co daš, to še ci vraci,
a byc lepši še oplaci.

Maja Oravcová

Komunita je zoskupenie ľudí, ktorí spoločne žijú bez ohľadu na rozdielnosti, ktoré medzi nimi sú a ktorí sa snažia spolupracovať na spoločnom cieli. Našim cieľom je venovať sa všetkým vekovým kategóriám a skupinám ľudí v našej obci.

Komunitné centrum

Po otvorení nášho komunitného centra sme sa venovali predovšetkým deťom, ale keďže v decembri ukončil svoju činnosť denný stacionár začali sme sa v januári venovať aj našim seniorom. Bola by veľká škoda, ak by sa seniori nemohli stretávať, pretože mnohí by strávili svoje dni osamote. Seniori sa stretávajú v klube seniorov 3 x týždenne (utorok, streda, štvrtok) a svoj čas trávia vzájomnými rozhovormi, výmenou skúseností, oddychom, pečením a výrobou ručných prác. Seniori sa aktívne zapájajú aj do diania obce. Našu obec navštívili obyvatelia poľského mestečka Przeworsk, s ktorým obec vytvorila partnerstvo. Zaujímali ich naše tradičné výšivky a tradičné spišské jedlá. Preto sme spoločne so seniormi spísali recepty jedál, ktoré sa jedli v minulosti a ktoré sú pre nás typické. Pohostili sme ich našimi jedlami a seniorky pre nich napiekli kysnuté koláče plnené makom, orechmi, kakaom, kysnuté ovocné koláče s posýpkou, beľuše, škvarkové pagáče, gruľovníky a domáci chlieb. Všetkým veľmi chutilo a ocenili výborné jedlá našich starých mám.

Priestory klubu seniorov nevyužívajú len seniori, ale aj ostatní obyvatelia obce. Napríklad v obci sa uskutočnilo trojdnie modlitbového stretnutia Modlitby Matiek pri príležitosti 10. výročia MM. Po ukončení trojdnia sa konalo agape (posedenie) v priestoroch klubu seniorov, ktoré poskytla obec. Aj my sme sa spolupodieľali na príprave tohto stretnutia.

Samozrejme nezabúdame ani na deti. Pokračujeme v našich rozbehnutých aktivitách ako sú nízkoprahový klub, športový krúžok, doučovanie a environmentálny krúžok. V rámci environmentálneho krúžku sme s deťmi pripravili bylinkovú stenu, ktorá sa nám krásne zazelenala a skrášlila prostredie obce. Deti sme učili ako sa správne sejú bylinky a ako sa o nich treba starať a ako sa využívajú.

Ďalšou aktivitou, ktorej sme sa venovali bolo triedenie kníh v obecnej knižnici a správne usporiadanie podľa žánrov. Zabralo nám to veľa času, ale môžete sa tešiť zo znovuotvorenia obecnej knižnice. Knižnica je doplnená aj novšími titulmi, takže je z čoho vyberať. Knižnica bude otvorená každú stredu od 14.00 do 15.30 hod. Tešíme sa na čitateľov.



Ak máte nejaký nápad, návrh alebo potrebujete poradiť, pomôcť sme tu pre Vás každý pracovný deň od 07.30 – 15.30.

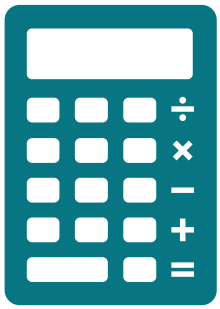
Komunitné centrum
Odborná pracovníčka
Mgr. Katarína Kožárová

Hospodárenie obce za rok 2016

Sumár pre Vás pripravila Ivka Richtarčíková

Ponúkame Vám stručný prehľad o hospodárení obce Spišský Hrhov v roku 2016.

Obec hospodári na základe schváleného rozpočtu, ktorý tvoria bežné a kapitálové príjmy, bežné a kapitálové výdavky a príjmové a výdavkové finančné operácie. Rozpočet obce Spišský Hrhov na rok 2016 bol schválený na zasadnutí obecného zastupiteľstva dňa 14. 12. 2015, Uznesením č. 74/2015. V priebehu roka 2016 bol upravovaný.



PRÍJMY OBCE:

I. Príjmy obce Spišský Hrhov spolu: € 2.283.730,22

II. Vlastné príjmy RO – ZŠ a MŠ: € 29.936,91

III. Vlastné príjmy RO – Základná umelecká škola: € 11.962,23

IV. PRÍJMY SPOLU: € 2.325.629,36

Príjmovú časť rozpočtu tvoria daňové príjmy, nedaňové príjmy, dotácie, transfery, príjmy plynúce z realizácie projektov a vlastné príjmy rozpočtových organizácií.

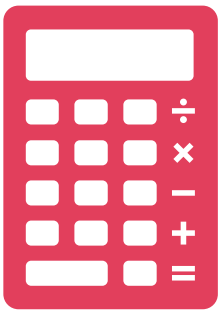
Hlavným zdrojom príjmov obce je výnos dane z príjmov, tzv. podielové dane, ktoré boli obci poukázané v r. 2016 v celkovej sume € 911.271,15. Ďalšími významnými daňovými príjmami sú: daň z pozemkov € 23.293,87 a daň zo stavieb € 13.639,31, daň za KO € 11.235,16.

Nedaňové príjmy – t. j. príjmy z prenájmu, správne a administratívne poplatky, úroky spolu predstavovali € 123.005,09.

V rámci transferov a dotácií významnú položku tvorili príjmy zo ŠR a EÚ plynúce so zabezpečovania prenesených kompetencií a realizácie projektov:

- Transfery z OÚ, odbor školstva na prenesené kompetencie pre ZŠsMŠ € 583.626,00,
- Finančné príspevky z ÚPSVaR na podporu zamestnanosti, na aktivačnú činnosť € 124.810,72,
- Národný projekt „Komunitné centrá“ € 17.595,36,
- Národný projekt „Terénna sociálna práca“ € 15.338,79,
- Vklad VÚC do združenia s obcou na projekt „Rekonštrukcia tréningového centra obecných sociálnych podnikov“ € 40.000,00.

Kapitálové príjmy – dotácie – prijala obec v r. 2016 prostredníctvom: I. MDVaRR SR na realizáciu investičnej výstavby: „BD 4 b.j. Osloboditeľov“ € 56.727,85, „BD 4 b.j. Pálenica“ € 80.540,00, II. Recyklačného fondu na realizáciu projektu „Triedený zber odpadov Spišský Hrhov a okolie“ € 24.021,73, III. Úradu vlády SR na „Opravu mosta na Jesennej ulici“ € 10.000,00.



VÝDAVKY OBCE

I. Výdavky obce Spišský Hrhov spolu: € 1.131.948,98

II. Výdavky RO – Základná škola s materskou školou € 831.928,10

III. Výdavky RO – Základná umelecká škola € 212.369,23

IV. VÝDAVKY SPOLU: € 2.176.246,31

Bežné výdavky obce – € 778.744,16 – výdavky, ktorými obec pokrýva mzdové náklady, tovary a služby, bežné transfery a splátky úrokov.

Tieto výdavky sú vynaložené na: verejnú správu - aparát obecného úradu /€ 167.096,33/, realizáciu projektov /€ 242.923,46/, zabezpečenie chodu obce: miestne komunikácie /€ 8.892,80/, nakladanie s odpadmi, odvoz KO /€ 53.337,50/, rozvoj bývania – obecné byty /€ 30.219,79/, rozvoj obce – verejné priestranstvá a stavby /€ 41.646,31/, zásobovanie vodou /€ 24.452,85/, verejné osvetlenie /€ 8.021,09/, rekreačné a športové služby, FK 49, JD ZO /€ 12.735,67/, kultúrne služby, knižnica, KD, Harhovske čuda a zabaviska /€ 30.770,08/, Dom smútku a cintorín /€ 1.199,95/, požiarna ochrana, DHZ /€ 2.066,76/, sociálne zabezp. – obec ako osobitný príjemca dávok – prídavky, DHN /€ 22.382,60/.

V bežných výdavkoch verejnej správy sú ďalej zahrnuté dotácie súkromným zriaďovateľom – Súkromnému centru špeciálno-pedagogického poradenstva € 110.171,00 a Súkromnému centru pedagogicko-psychologického poradenstva € 21.944,00. Keďže obec je zriaďovateľom rozpočtových organizácií v obci, súčasťou bežných výdavkov obce sú aj výdavky na prenesené a originálne kompetencie – Základnej škole s materskou školou a Základnej umeleckej škole.

Kapitálové výdavky obce – € 313.210,41 – týmito výdavkami obec realizovala investičnú výstavbu v obci a rekonštrukcie a modernizácie jednotlivých budov a objektov obce. Významné investičné akcie, na ktoré obec v r. 2016 vynaložila finančné prostriedky boli: 1. BD 4 b.j. Pálenica € 107.388,72, 2. BD 4 b.j. Osloboditeľov € 58.089,85, 3. MK – Rekonštrukcia ciest v obci Sp. Hrhov € 42.183,34, 4. Pálenica – časť Pálenica € 34.158,89, 5. Kontajnery na triedený zber odpadov € 21.450,00, 6. Nový most Jesenná € 14.900,21, 7. Spevnené plochy a parkoviská – Pálenica € 12.793,52, 8. Prístavba na FI € 12.193,60, 9. Zberný dvor Sp. Hrhov € 7.174,00, 10. Úpravovňa vody FI € 6.491,34.

Súčasťou rozpočtu obce sú aj finančné operácie, prostredníctvom ktorých sa vykonávajú prevody z peňažných fondov a realizujú sa návratné zdroje financovania a ich splácanie. Do príjmovej časti rozpočtu boli v r. 2016 zapojené aj nevyčerpané finančné prostriedky z r. 2015 v celkovej výške € 14.325,04, a prostriedky Fondu rozvoja obce € 74.000,00 a Rezervného fondu € 14.900,21. Obec taktiež prijala bankový úver na financovanie spoločnej investície s VÚC – Rekonštrukcie tréningového centra vo výške € 40.000,00. Výdavkovými finančnými operáciami sa realizovali splátky istín bankových úverov € 19.165,40 a splátky istín úverov ŠFRB € 20.829,01.

Výsledkom rozpočtového hospodárenia obce za rok 2016 je prebytok v sume € 149.383,05.



Keď sused mohol a nepomohol

Spolupráca je základ.

Vo svete som sa presvedčil, že ak si sám, zmôžeš len málo, ak ste dvaja, alebo dokonca viacerí, dokážete veľké veci. Presne o tom je spolupráca. Chuť pomáhať si a tvoriť krajšie, hodnotnejšie okolie. Medzi-obecná spolupráca, spolupráca s neziskovým sektorom, spolupráca z aktívnymi ľud'mi. Spolupráca je základ. A dobrá spolupráca je postavená na dôvere. A dôvera sa buduje dlho. Aj dvaja ľudia sa najprv spoznajú, potom realizujú spoločné aktivity, až tak si začnú plánovať spoločný život. A keď jeden druhého nevyciciava (materiálne, citovo, spoločensky) vznikne dôvera a neskôr aj rodina.

Dôvera je nosným pilierom každej spolupráce.

Obce z okresu Levoča oslovil primátor okresného mesta: Chceli získať zdroje na halu na triedenie odpadov, kontajnery a celý servis k tomu. Aby splnili podmienky museli sa do toho zapojiť aj obce z okresu. Boli sme zapojení v separovanom zbere v Smižanoch a všetko perfektne fungovalo, ale keď príde sused pýtať o pomoc, nepomôžeš? Keďže bez nás by projekt nebol realizovateľný, odišli sme zo Smižian a pripojili sa k Levoči. Podmienka udržania projektu bola 5 rokov. Separovaný zber zďaleka nefungoval tak ako v Smižanoch, ale všetko čo začína ma svoje chybičky. Lenže po piatich rokoch nám jednoducho mesto poslalo list, aby sme si separovaný zber zabezpečovali sami. A tak starostovia 15 obcí, ktorí vtedy ochotne pomohli, ostali bez pomoci okresného mesta. Stretli sme sa a dumali čo robiť. Sklamaní a zosmutnení. Nič iné neostalo len sa do toho pustiť nanovo. Tak sme si urobili spoločný projekt a od tej doby zber zabezpečujeme cez naše združenie.

Snažíme sa tvoriť príležitosti nielen pre Hrhovčanov.

Naša obec majetkovo vysporiadala a vybudovala inžinierske siete k stovkám pozemkov. Následne sme tieto pozemky odpredávali. Cenovú politiku sme zvolili takú, aby ľudia čo trvalé pracujú a dostanú pôžičku z rozvoja bývania či hypotekárny úver mali možnosť postaviť si domček. Nikdy sme sa neobmedzovali na ľudí zo Spišského Hrhova. Pripravili sme to tak, že každý kto v priebehu 15 rokov žiadal pozemok, dostal pozemok do odpredaja. Nelustrovali sme či je to Levočan, Podhradčan či človek z Brutoviec. Vedeli sme, že ak si postaví domček, bude Hrhovčan.

Hrhov nie je zázračná obec, aj my máme problémy.

No Hrhov nie je zázračná obec. Aj my máme problémy. Na dennej báze riešime nové výzvy a hľadáme riešenia, aby sa ľud'om v Hrhove žilo dobre. Tieto mesiace nás trápi voda. V suchom období máme v našich obecných studniach minerálnu kyslú vodu. Tak sme naplánovali napojenie na radový vodovod z Levoče. Vodárne súhlasili. Všetko išlo ako po masle až sa to dostalo na stôl mestskému zastupiteľstvu v Levoči. A to schválilo najvyšší možný poplatok. Pre svojho suseda. Vyše stoštyridsať tisíc eur. Za pripojenie k vodovodu. Cena stavby je menšia ako poplatky mestu. Obvolal som zopár miest a obcí a nikto za radový vodovod poplatky nebral. Dozvedel som sa, že na Slovensku je raritou platiť za uloženie vodovodu a o to viac ak ide o extravilán. V Levoči je tomu inak. A tak sa obecné zastupiteľstvo v Hrhove rozhodlo projekt zmeniť. Potiahneme vodovod z Domaňoviec alebo nejako inak. Najhoršie bude keď nestihneme

Dôvera sa ťažko stavia, ľahko búra.

eurofondy, ale prežijeme to. Poučili sme sa. Nie vždy keď sused môže, aj pomôže.

V živote som prekonal ťažšie prekážky. Ten vodovod určite niekde postavíme. Ale čo sa bude stavať ťažšie než vodovod, je dôvera. O pár mesiacov tu budú voľby do VÚC. Tam ide o región, nie o jednu či dve obce. Vtedy, keď sa bude každý oháňať slovami „podpora regiónu“ a „vzájomná spolupráca“ si ja len povzdychnem, lebo už to nie každému uverím.

Milí priatelia,

Aj keď nás táto nepríjemnosť na pár mesiacov zabrzdí, budeme v príprave stavebných pozemkov pokračovať. A budem rád keď k nám prídu žiť aj ľudia z iných obcí a miest. A budú sa tu cítiť dobre.

Dostal som právomoc rozvíjať obec Spišský Hrhov. Tak sa to snažím robiť. Ale nie na úkor iných. Ale tak aby sme pomáhali a nekládli prekážky ľuďom z okolia. Ak robíme s okolitými obcami projekt vždy je nastavený tak, že ako najväčší partner nevyciciavame tých menších, ale im pomáhame rásť. Tak to bolo doteraz a tak to aj ostane. Lebo si myslím, že tak je to správne. A poslanci obce zatiaľ chvála Bohu so mnou súhlasia. Lebo ja sa aj v Hrhove, aj v Levoči, cítim doma.

Buďme k sebe dobrí. Veď chceme, aby náš región prekvital. Nie naopak.

s pozdravom Vlado Ledecký

Už je to 5 rokov, čo môžeme využívať služby Hrhovského kúpaliska.
Tešíme sa, že sa tam radi vraciate.
Tím pracovníkov obecných služieb Spišský Hrhov

